



RWS-4 WHEEL STOP: Installation, Use, Warnings, Warranty  
 RWS-4 PARKPLATZBEGRENZUNG: Installation, Einsatz, Warnhinweise, Garantie  
 RWS-4 BUTOIR DE PARKING: Installation, Utilisation, Avertissements, Garantie  
 RWS-4 ΣΤΟΠ ΤΡΟΧΟΥ: Εγκατάσταση, Χρήση, Επισημάνσεις, Εγγύηση

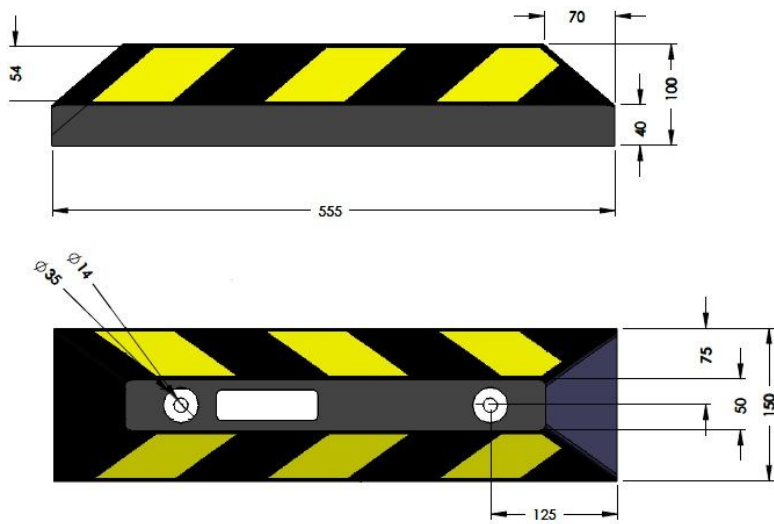


fig 1



fig 2



fig 3



fig 4



fig 5



fig 6



fig 7



fig 8



fig 9

**GB**

If this is the first time that you install a wheel stop we recommend that you dedicate some of your time to reading this manual. You should read it before you start installing the product, so you don't have to rush to finish the work.

### **General description and Use**

The WHEEL STOP is a rubber block that is used to impede the movement of vehicles. It is also known as tire stop, parking bumper, garage parking stop, and dead men. The wheel stop works great in residential garages to ensure the vehicle is being parked in the proper location to avoid damaging the vehicle and surroundings. It is also placed in parking stalls to prevent vehicles from parking on sidewalks, medians or other restricted areas (fig 7, fig 8, fig 9).

The car can safely impact the wheel stop with maximum velocity 2,4m/s (or 8.6km/h or 5.3mph), if both two car wheels contact the wheel stop, or 1,2m/s (or 4.3km/h or 2.7mph), if only one car wheel contacts the stop (the car mass has been estimated as 1000kg or 1tn).

### **Installation instructions**

Preliminary checks: Make sure that the installation area is compatible with the size and dimensions of the wheel stop (fig. 1) and that it is safe and easy to install it. Make sure you have all the tools and materials needed to install the system (safety glasses, hammer drill, 8mm bit, marker and fork spanner 13mm) - fig 2; make sure that they are in good condition and serviceable according to current safety standards.

Packing: First, check whether the packing is intact. In opposite case, please contact the purchasing shop. In the packing you will find the wheel stop and the fixing materials (i.e. concrete screws Ø10.5X110mm) - fig 3.

Marking: Mark the drilling points. Make sure that the installation place is suitable for safe fixing - fig 4.

Note: The mounting position of the wheel stop depends on the dimensions of the user's car. If a wheel stop is used for many types of cars, install it in distance 1m from the nearest obstacle.

Drilling: Drill the holes in the ground using a hammer drill with an 8mm bit - fig 5.

Fixing: Place the wheel stop and screw the screws using a fork spanner of 13mm - fig 6.

### **Maintenance**

Wheel stop requires minimal maintenance. Periodically inspect the bolts and tighten, if necessary. Periodically inspect the reflective tapes and replace them, if they are damaged.

### **Warnings**

- Make sure that the installation and use of the product are in compliance with the current local legislation.
- Do not use the wheel stop for other applications than those described above or under different conditions from those specified in this manual.
- Do not leave the wheel stop in public area without suitable signs, in order to avoid accidents.
- Do not run over wheel stop by the car wheels
- Replace the wheel stop, if it is damaged and cannot be fixed firmly in the ground.
- Cars must not approach the product with high speed, because its possible to run over it.

### **Disposal**

The materials (rubber, iron) of wheel stop can be recycled. In case of disposal, consign the materials to authorized scrap collection centres.

### **Warranty**

This product is guaranteed for two years from the date of purchase.

This warranty only applies where a defect has arisen, wholly or substantially, as a result of faulty manufacture, parts or workmanship during the Warranty Period. The warranty is not in valid in the following cases:

- Different use from the one that is described in the present handbook.
- Abuse, mishandling, accident or failure to follow installation instructions
- Damages due to natural destructions and vandalisms.
- Normal wear and tear.
- Damages caused by tires of going through cars.
- Exposure to corrosive or extremely salty environment.

The maximum recognized compensation that is included in this warranty is limited to the purchase price of the product.

The manufacturer maintains the right of modifications and improvements of the product without previous notice.

### **Product information**

This product is made in PRC from 100% post-consumer recycled scrap tire rubber. The material is not self-extinguishing. The product is imported in the EU by "Doorado ltd" (Papathanasiou 5, 19600 Mandra Attikis, Greece, tel: +30.210.555.1680 – fax +30.211.268.6713 – email: info@parkingbars.com). The product conforms to General Product Safety Directive 2001/95/EC. The product is not subject to specific directives for CE marking.

DE

Sollten Sie zum ersten Mal eine Parkplatzbegrenzung ausführen, widmen Sie dem Lesen dieses Handbuchs bitte ein bisschen Zeit; Sie sollten das tun, bevor Sie die Installation mit der produkt beginnen, daher möglichst ohne Eile.

### **Allgemeine Beschreibung und Einsatz**

Parkplatzbegrenzung ist ein Gummiblock, der verwendet wird, um die Bewegung von Fahrzeugen zu verhindern. Es wird auch als radstopper, parkhilfe, reifenstopp, parkstopp.

Parkplatzbegrenzung funktioniert super in Wohn-Garagen, um sicherzustellen, das Fahrzeug an der richtigen Stelle geparkt, um eine Beschädigung des Fahrzeugs und Umgebung. Es wird auch in Parkstände aufgestellt, um Fahrzeuge vom Parkplatz auf Bürgersteigen, Gehwegen oder anderen eingeschränkten Bereichen zu verhindern (fig 7, fig 8, fig 9).

Das Auto kann sicher Wirkung auf das Rad Altestelle mit Maximalgeschwindigkeit 2,4 m / s (oder 8.6km / h oder 5,3 Stundenmeilen), wenn beide zwei Autoräder Wirkung an das Rad Anschlag, oder 1,2 m / s (oder 4,3 km / h oder 2,7 Stundenmeilen), wenn nur ein Auto-Rad an dem Anschlag (das Auto wurde als Masse 1000 kg oder 1tn geschätzt).

### **Montagerichtlinien**

Vorprüfungen: Prüfen, ob der Befestigungsbereich des Parkplatzbegrenzung seinem Platzbedarf entspricht (fig 1) und dass es sicher und einfach zu installieren. Sicher stellen, dass das gesamte zur Installation notwendige Werkzeug und Material vorhanden (Schutzbrille, Bohrmaschine, Bohrer 8mm, Marker und Gabelschlüssel 13 mm) - fig 2 - in gutem Zustand und konform mit den Sicherheitsbestimmungen ist.

Verpackung: Prüfen Sie zunächst, ob die Verpackung intakt ist. Im entgegengesetzten Fall, wenden Sie sich bitte an den Shop. Im Paket sollten Sie finden eine Parkplatzbegrenzung und Befestigungsmaterialien (Betonschrauben Ø10.5X110mm) – fig 3.

Markieren: Markieren Sie die Bohrpunkte auf dem Boden. Stellen Sie sicher, dass die Installation Platz ist eignet sich für die sichere Fixierung - fig 4.

Hinweis: Die Montageposition der Parkplatzbegrenzung hängt von den Abmessungen des Autos des Nutzers.

Wenn ein Parkplatzbegrenzung ist verwendet wird für viele Arten von Autos, installieren Sie es in 1m Abstand vom nächsten Hindernis.

Piercing: Bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen (Durchmesser Ø8mm) – fig 5

Fixierung: Setzen Sie die Parkplatzbegrenzung auf seiner Position. Schraube Schrauben mit einem Gabelschlüssel 13mm – fig 6.

### **Wartung**

Parkplatzschwellen benötigen minimale Wartung. Gelegentlich bitte die Befestigungen prüfen und ggf. nachziehen. Überprüfen Sie regelmäßig die Reflexstreifen und ersetzen Sie es, wenn es beschädigt ist

### **Warnhinweise**

- Achten Sie beim Einbau und bei der Verwendung des Produkts auf die Einhaltung aller vor Ort geltenden Bestimmungen.
- Um Unfälle vermieden werden, dieses Produkt in den öffentlichen Bereich nicht verwenden, ohne geeignete Zwecke.
- Um Unfälle vermieden werden, dieses Produkt in den öffentlichen Bereich nicht verwenden, ohne geeignete Warnschild.
- Nicht über dieses Produkt laufen mit den Auto Räder
- Ersetzen Sie den Parkplatzbegrenzung, wenn es beschädigt ist und nicht fest im Boden befestigt werden.
- Autos müssen das Produkt nicht nähern mit hoher Geschwindigkeit, weil seine möglich, über sie laufen.

### **Entsorgung**

Die Materialien des produkt (Gummi, Eisen) können recycelt werden. Bei der Entsorgung, Einliefern die Materialien an den vorgesehenen Sammelstellen verschrotten.

### **Garantie**

Für das Produkt gilt eine Zwei-Jahres-Garantie ab Kaufdatum.

Diese Garantie gilt nur, wenn ein Fehler aufgetreten ist, ganz oder im Wesentlichen als Folge der fehlerhaften Herstellung, Verarbeitung oder Teile während der Garantiezeit. Die Garantie erlischt in den folgenden Umständen:

- Verwendung für einen anderen Zweck als in der vorliegenden Anleitung beschrieben.
- Missbrauch, falsche Handhabung oder Unfähigkeit, den Installationsanweisungen folgen.
- Schäden durch Witterungseinflüsse oder durch Vandalismus.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Schäden durch Reifen von passierenden Fahrzeugen.
- Die Exposition gegenüber korrosiven oder extrem salzhaltigen Umgebung.

Die maximale anerkannt Entschädigung, die in dieser Garantie enthalten ist, wird auf den Kaufpreis des Produkts beschränkt.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt ohne Vorankündigung zu ändern und zu verbessern.

### **Produktinformationen**

Dieses Produkt wird in PRC hergestellt und ist aus 100% recycelten Altreifen-Gummi (nicht selbstverlöschend Material). Es ist in der EU durch "Doorado co" importiert (Papathanasiou 5, 19600 Mandra Attikis, Greece, tel: +30.210.555.1680 – fax +30.211.268.6713 – email: info@parkingbars.com). Das Produkt entspricht voll und ganz den Richtlinie 2001/95/EG über die allgemeine Produktsicherheit. Das Produkt unterliegt nicht den spezifischen Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.

FR

Si c'est la première fois que vous vous apprêtez à réaliser un butoir de parking nous vous conseillons de consacrer un peu de votre temps à la lecture de ce manuel; il est préférable de le faire avant de commencer l'installation, sans être pressé de devoir faire le travail.

### Description générale et type d'utilisation

Le butoir de parking est utilisé en vue de guider efficacement les voitures lorsqu'elles se garent dans un emplacement de parking. Il est fabriqué en 100% de caoutchouc recyclé. Il est également connu en tant que butoir de stationnement, heurtoir en caoutchouc, bordure de séparation, butée de roue, butoir de quai. Elle permet de guider et d'arrêter le conducteur qui manoeuvre sur une place de stationnement, sans endommager son véhicule. Idéal aussi pour délimiter des places de stationnement, organiser des parkings (fig 7, fig 8, fig 9). La voiture peut avoir un impact en toute sécurité le butoir de parking avec une vitesse maximale de 2,4 m / s (ou 8,6 kmh ou 5,3 mph), si les deux roues de voiture contactent le butoir de parking, ou 1,2 m / s (ou 4,3 kmh ou 2,7 mph), si un seul des contacts de roues de la voiture de butoir (la masse de la voiture a été estimée à 1000 kg ou 1tn).

### Instructions d'Installation

Contrôles préliminaires: Vérifier que la zone de fixation de le butoir de parking est compatible avec l'encombrement de le produit proprement dit (fig 1) et il est sûr et facile à installer le butoir. S'assurer d'avoir tous les outils et le matériel nécessaire pour effectuer l'installation (des lunettes de sécurité, perceuse à percussion et un foret de 8 mm, clé à fourche de 13 mm) – fig 2. Vérifier qu'ils sont en bon état et conformes à ce qui est prévu par les normes de sécurité.

Emballage: Vérifiez que l'emballage du produit est intact. Dans le cas contraire, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté.

L'emballage contient le butoir de parking et le matériel de fixation (vis à béton Ø10.5X110mm) – fig 3

Marquage: Marquez l'emplacement des trous à forer sur le sol. Assurez-vous que l'emplacement permet une fixation sûre - fig 4.

Remarque: La position de montage de le butoir de parking est fonction des dimensions de la voiture de l'utilisateur.

Si une butoir de parking est utilisé pour de nombreux types de voitures, l'installer à 1 m de distance de l'obstacle le plus proche.

Perçage des trous: À l'aide d'une perceuse munie d'une mèche de 8 mm de diamètre, percez les trous aux emplacements marqués – fig 5

Fixation: Repositionnez le produit et boulonnez à l'aide des tire-fonds à l'aide d'une clé à fourche de 13 mm - fig 6

### Entretien

Les butoirs de stationnement ne demandent qu'un entretien minimal. Inspectez régulièrement les boulons et resserrez-les si nécessaire. Inspectez régulièrement le ruban réfléchissant et le remplacer, si elle est endommagée.

### Avertissements

- Vérifiez que l'installation et l'utilisation du produit ne va pas à l'encontre de la législation locale en vigueur.
- N'utilisez pas le butoir de parking à d'autres fins que celle décrite dans la présente notice.
- Afin d'éviter tout accident, ne laissez pas le butoir de parking sans signaler sa présence.
- Ne pas passer au-dessus le butoir avec les roues de voiture
- Remplacer le butoir de parking, si elle est endommagée et ne peut pas être fixé solidement dans le sol.
- Les voitures doivent pas approcher le produit à haute vitesse, car il est possible de passer au-dessus elle.

### Mise au rebut

Les matériaux de Le butoir de parking (caoutchouc, fer) peuvent être recyclés. En cas de mise au rebut, déposer les matériaux vers les centres de collecte de déchets autorisés.

### Garantie

Ce produit est garanti deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique que si un défaut est apparu, entièrement ou substantiellement, à la suite d'un défaut de fabrication, pièces ou de fabrication pendant la période de garantie. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:

- Usage différent de celui décrit dans la présente notice.
- Abus, de mauvaise manipulation, d'un accident ou de l'échec de suivre les instructions.
- Les dommages causés par des accidents dus à la transmission par les véhicules.
- Les dommages résultant du vandalisme et de catastrophes naturelles.
- L'usure normale.
- L'exposition à un environnement corrosif.

La compensation reconnue maximale, qui est inclus dans la présente garantie, est limitée au prix d'achat du produit.

Le fabricant se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit sans avis préalable.

### Informations sur le produit

Ce produit est fabriqué en PRC et est composé de 100% de caoutchouc de post-consommation ferraille recyclée pneu. Il est importé dans l'UE par "Doorado co" (Papathanasiou 5, 19600 Mandra Attikis, Greece, tel: +30.210.555.1680 – fax +30.211.268.6713 – email: info@parkingbars.com). Le produit est conforme à la directive 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits. Le produit n'est pas soumis à des directives spécifiques pour le marquage CE.

Αν είναι η πρώτη φορά που τοποθετείτε ένα στοπ τροχού σας συνιστούμε να αφιερώσετε λίγο χρόνο διαβάζοντας αυτό το εγχειρίδιο. Πρέπει να το διαβάσετε πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση του προϊόντος και να μην εκτελέσετε την εργασία βιαστικά.

### Γενική περιγραφή και Χρήση

Το στοπ τροχού είναι ένα εμπόδιο από ανακυκλωμένο λάστιχο που χρησιμοποιείται για να περιορίσει την κίνηση των οχημάτων. Είναι επίσης γνωστό και ως τάκος αυτοκινήτου, οριοθέτης παρκινγκ, περιοριστής παρκαρίσματος.

Το στοπ τροχού έχει ευρεία χρήση σε οικιακά γκαράζ, όπου εξασφαλίζει ότι το όχημα τοποθετείται στην κατάλληλη θέση αποτρέποντας έτσι να πάθουν ζημιές είτε το όχημα, είτε τα περιβάλλοντα δομικά στοιχεία. Επίσης χρησιμοποιείται σε εξωτερικά πάρκινγκ ώστε να αποτρέπει οχήματα να τοποθετηθούν σε πεζοδρόμια, σε διαβάσεις, ή άλλες περιοχές που απαγορεύεται (fig 7, fig 8, fig 9).

Το όχημα μπορεί να προσκρούσει με ασφάλεια στο στοπ τροχού με μέγιστη ταχύτητα 2,4m/s (ή 8.6km/h ή 5.3mph), εφόσον δύο τροχοί του οχήματος έρχονται σε επαφή με το στοπ τροχού, ή 1,2m/s (ή 4.3km/h ή 2.7mph), εφόσον μόνο ένας τροχός του οχήματος έρθει σε επαφή με το στοπ (η μάζα του οχήματος έχει υπολογιστεί στα 1000kg ή 1tn).

### Οδηγίες Τοποθέτησης

**Αρχικοί έλεγχοι:** Σιγουρευτείτε ότι η περιοχή τοποθέτησης είναι συμβατή με το μέγεθος και τις διαστάσεις του στοπ τροχού (fig. 1) και ότι είναι ασφαλές και εύκολο να το εγκαταστήσετε. Σιγουρευτείτε ότι έχετε τα εργαλεία και τα υλικά που απαιτούνται για την εγκατάσταση του προϊόντος (γυαλιά ασφαλείας, δράπανο, τρυπάνι 8mm, μαρκαδόρο, μανέτα και καρυδάκι 13mm) - fig 2. Σιγουρευτείτε ότι όλα είναι σε καλή κατάσταση και έχουν συντηρηθεί σύμφωνα με τις τρέχουσες διατάξεις ασφαλείας.

**Συσκευασία:** Αρχικά ελέγξτε αν η συσκευασία είναι άθικτη. Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο πήρατε το προϊόν. Στη συσκευασία θα βρείτε το στοπ τροχού και τα υλικά στερέωσης (μπετονόβιδες Ø10.5X110mm) - fig 3.

**Σημάδεμα:** Σημαδεύστε τα σημεία στερέωσης. Σιγουρευτείτε ότι η θέση εγκατάστασης είναι κατάλληλη για ασφαλή στήριξη - fig 4.

**Σημείωση:** Η θέση τοποθέτησης του στοπ τροχού εξαρτάται από τις διαστάσεις του αυτοκινήτου που εξυπηρετεί. Σε περίπτωση που το στοπ θα χρησιμοποιείται από πολλών ειδών αυτοκίνητα, τοποθετήστε το σε απόσταση 1m από το κοντινότερο εμπόδιο.

**Τρύπημα:** Ανοίξτε τις τρύπες στο έδαφος χρησιμοποιώντας δράπανο με τρυπάνι 8mm - fig 5.

**Στερέωση:** Επανατοποθετήστε το στοπ τροχού και βιδώστε τις βίδες χρησιμοποιώντας μανέτα και καρυδάκι 13mm - fig 6

### Συντήρηση

Το στοπ τροχού απαιτεί πολύ μικρή συντήρηση. Ελέγξτε περιοδικά τις βίδες και σφίξτε τις, αν είναι απαραίτητο. Ελέγξτε περιοδικά τις ανακλαστικές ταινίες και αντικαταστήστε τις αν έχουν πάθει ζημιά.

### Επισημάνσεις ασφαλείας

- Σιγουρευτείτε ότι η εγκατάσταση και η χρήση του προϊόντος είναι σε συμφωνία με την ισχύουσα νομοθεσία της περιοχής σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το στοπ τροχού για άλλη εφαρμογή, εκτός αυτών που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην τοποθετήσετε το στοπ τροχού σε δημόσια περιοχή χωρίς την απαραίτητη σήμανση ασφαλείας, προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα.
- Μην περνάτε με το αυτοκίνητό σας πάνω από το στοπ τροχού.
- Αντικαταστήστε το στοπ τροχού σε περίπτωση που έχει πάθει τέτοια ζημιά που δεν στερεώνεται επαρκώς στο έδαφος.
- Δεν πρέπει το αυτοκίνητο να προσεγγίζει το προϊόν με μεγάλη ταχύτητα γιατί υπάρχει η πιθανότητα να το υπερβεί.

### Απόρριψη

Τα υλικά που απαρτίζουν το στοπ τροχού (λάστιχο, σίδηρος) μπορούν να ανακυκλωθούν. Σε περίπτωση απόρριψης, προωθήστε τα υλικά σε πιστοποιημένα κέντρα ανακύκλωσης.

### Εγγύηση

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς του.

Αυτή η εγγύηση έχει εφαρμογή μόνο όταν διαπιστωθεί κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης μία αστοχία, ολική ή μερική, που είναι αποτέλεσμα κατασκευαστικού σφάλματος, από αστοχία υλικού ή από λανθασμένη μέθοδο κατασκευής. Η εγγύηση δεν ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Χρήση του προϊόντος διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Κατάχρηση, μη καλή διαχείριση, ατυχία ή αποτυχία να ακολουθηθούν οι οδηγίες εγκατάστασης.
- Ζημιές οφειλόμενες σε φυσικές καταστροφές ή βανδαλισμούς.
- Φυσιολογική φθορά.
- Ζημιές που έχουν προκληθεί από τις ρόδες διερχομένων αυτοκινήτων.
- Έκθεση σε διαβρωτικό ή πολύ αλατώδες περιβάλλον.

Η μέγιστη αποζημίωση που περιλαμβάνεται σε αυτήν την εγγύηση περιορίζεται στην αξία του προϊόντος.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα των αλλαγών και βελτιώσεων του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

### Πληροφορίες προϊόντος

Αυτό το προϊόν παράγεται στην PRC εξολοκλήρου από ανακυκλωμένα ελαστικά αυτοκινήτων. Το υλικό δεν είναι αυτο-σβενούμενο. Το προϊόν εισάγεται στην ΕΕ από την εταιρεία "Doorado" (Παπαθανασίου 5, 19600 Μάνδρα Αττικής, Ελλάδα, τηλ: +30.210.555.1680 – fax +30.211.268.6713 – email: info@parkingbars.com). Το προϊόν δεν υπόκειται στους ειδικούς κανονισμούς για τη σήμανση CE. Το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία ασφαλείας γενικού προϊόντος 2001/95/EC.